

Informator Polkowicki

Nr 1/98 (21)

01.01.1998 r.

Nakład: 3000 egz.

Wydawnictwo bezpłatne



**Z życia gminy -
najważniejsze
wydarzenia w 1997 roku.**

str. 2,3,4,



**Sport -
Najważniejsze
wydarzenia w 1997 roku.**

str. 11



**POKSiR -
Najważniejsze
wydarzenia w 1997 roku.**

str. 9

*Redakcja
„Informatora Polkowickiego”
składa*

*wszystkim mieszkańcom Gmi-
ny Polkowice oraz wszystkim
instytucjom współpracującym z
tygodnikiem, zdrowia, szczęścia,
pomyślności w Nowym 1998
Roku.*

Wydarzenia

Rok 1997 rozpoczął się od pochwał

Początek stycznia przyniósł władzom miasta i gminy Polkowice słowa uznania od Przewodniczącej Sejmiku Samorządowego Województwa Legnickiego za: "działalność na rzecz wspólnoty samorządowej wyrażonej umieszczeniem Gminy Polkowice na liście 50 najlepszych polskich gmin, w tym na I miejscu wśród najwięcej inwestujących gmin wiejsko-miejskich".

Kolejne pismo nadesłał Marszałek Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w uznaniu za zdobycie tytułu Złotego Sponsora Sportu Dolnośląskiego przyznanego przez Czytelników tygodnika "Sport i Turystyka".

Supermarket w Polkowicach

Na początku stycznia rozpoczęły się zmiany w funkcjonowaniu polkowickiego Domu Handlowego. Parter pawilonu zajęło poznańskie Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe "Elektromis".

Rozmowy o strefie

Początek marca przyniósł pierwsze oficjalne spotkania przedstawicieli sześciu gmin tworzących Związek Gmin Zagłębia Miedziowego dotyczące powstania miejskiej strefy usług publicznych z siedzibą w Polkowicach.

3 marca, na wspólnym posiedzeniu Rad Gmin wchodzących w skład ZGZM, podjęta została uchwała o utworzeniu Polkowickiej Miejskiej Strefy Usług Publicznych. Powstanie strefy oznacza przejęcie od administracji państwowej dodatkowych zadań, m.in. w zakresie oświaty i wychowania, służby zdrowia, opieki społecznej i administracji.

Leczenie po nowemu

W pierwszych tygodniach 1997 roku rozpoczęło się rozprowadzanie książeczek rejestru usług medycznych w Polkowicach, a potem na terenie gminy.

Wprowadzenie rejestru związane jest z ustawą o ubezpieczeniach zdrowotnych. Za dwa lata ma wejść w życie dokument legislacyjny.

W sprawie filii

W lutym br. podpisane zostało porozumienie w sprawie utworzenia w Polkowicach oddziału zamiejscowego Akademii Wychowania Fizycznego. Dokument podpisali Zdzisław Zagrobek, rektor uczelni i burmistrz gminy Emilian Stańczyszyn.

Termin utworzenia oddziału ustalono wówczas na styczeń 1998 roku. Najpierw jednak w Polkowicach musi powstać akademik i stołówka. Na początku zaplanowano uruchomienie kierunku nauczycielskiego, a w dalszej kolejności: trenerskiego i rehabilitacji.

Wizyta w Sichte

Na początku marca burmistrz Polkowic przebywał z wizytą w niemieckiej gminie Sichte. Podczas pobytu Emilian Stańczyszyn zwiedził m.in. obiekty sportowe oraz prowadził rozmowy dotyczące dalszej współpracy między zaprzyjaźnionymi gminami.

Gminna inwentaryzacja

Na początku marca zakończyły się prace nad opracowaniem inwentaryzacji przyrodniczej gminy Polkowice prowadzone przez Centrum Informacji Ekologicznej i Gospodarczej w Polkowicach.

Jest to pierwszy w dziejach gminy dokument zawierający szczegółową ewidencję wszystkich gatunków przyrody ożywionej i nieożywionej występujących na terenie gminy.

IV Złot w Jędrzychowie

W kwietniu w Szkole Podstawowej w Jędrzychowie odbył się IV Chorągiewny Złot Drużyn Nieprzetarł Szlaku. Wzięła w nim udział młodzież z województw: legnickiego, wrocławskiego, wałbrzyskiego i jeleniogórskiego.

Nowy inwestor w Polkowicach

W połowie marca Zarząd Gminy Polkowice spotkał się z przedstawicielem American Building Products, prezesem firmy budowlanej Areco-Bud, Krzysztofem Jeżem.

Prezes K. Jeż przekazał zarządowi gminy list intencyjny ABP w sprawie budowy w Polkowicach domów i budynków użyteczności publicznej w technologii Royal Building System.

Gmina przedstawiając swoje programy inwestycyjne zachęca inwestora kanadyjskiego do budowy fabryki w Polkowicach.

Wizyta na wyspie

W kwietniu Emilian Stańczyszyn przebywał z roboczą wizytą w Londynie. Burmistrz wziął udział w konferencji na temat specjalnych stref ekonomicznych i stref wolnocłowych w Polsce.

Integracja dyrektorów

Na początku kwietnia spotkali się w Polkowicach przedstawiciele placówek kulturalnych działających na terenie Związku Gmin Zagłębia Miedziowego. Tematem posiedzenia była współpraca integralna ośrodków kulturalnych.

Strefa faktem

W połowie kwietnia dotarła do Polkowic wiadomość o utworzeniu Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Fakt ten burmistrz Polkowic uznał za wyjątkowe osiągnięcie, które może w krótkim czasie przynieść ogromne korzyści.

Wizyta na Zachodniej

Na początku maja gościł w Polkowicach dr Jacek Putz z Centrum Medycznego Kształcenia Podyplomowego Szkoły Zdrowia Publicznego i Medycyny Społecznej w Warszawie. Podczas spotkania z lekarzami omawiane były m.in. problemy służby zdrowia w okresie przemian ustrojowych.

Harcerskie śpiewanie

W maju odbył się III Przegląd Twórczości Artystycznej Zuchów i Harcerzy Dolnego Śląska. Impreza, która odbyła się pod patronatem Wojewody Legnickiego i Burmistrza Polkowic, zgromadziła ponad 400 młodych wykonawców.

Z wizytą w Polkowicach

Pod koniec maja przebywali w Polkowicach przedstawiciele gmin Sicte z Niemiec i Heumen z Holandii. Goście m.in. zwiedzili miasto oraz wzięli udział w obchodach Dni Polkowic.

Posłanka w Jędrzychowie

Na zaproszenie dyrektora Szkoły Podstawowej w Jędrzychowie, Edwarda Skowrona gościła w jej murach posłanka Ziemi Legnickiej, Bronisława Kowalska. Posłanka wzięła udział w programie artystycznym, przygotowanym przez uczniów, zwiedziła szkołę i spotkała się z nauczycielami.

Pomoc "Skarbkowi"

Zarząd Gminy podpisał porozumienie z polkowickim Domem Dziecka "Skarbek", na mocy którego otrzymał on środki na zakup wykładziny podłogowej. Dom Dziecka należy do grona placówek objętych uchwałą patronacką przyjętą przez Radę Miejską w grudniu 1996 roku.

Sekretarz Stanu w Polkowicach

W godzinach popołudniowych, 28 maja, przybywał w Polkowicach Józef Kalisz, Sekretarz Stanu w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych i Administracji. Gość zapoznana się m.in. z wdrożeniem Systemu Informacji o Terenie (SIT).

Nowa biblioteka

W Tarnówku otwarto (11 czerwca) filię Miejskiej Biblioteki Publicznej w Polkowicach. W dniu inauguracji działalności placówki księgozbiór liczył niespełna tysiąc pozycji książkowych. Filia postrzegana jest także jako centrum życia kulturalnego wsi - takie były życzenia.

"Sobinianie" w trasie

Bardzo pracowity był dla zespołu z Sobina czerwiec. "Sobinianie" wzięli udział m.in. w XVI Spotkaniach Zespołów Folklorystycznych Województwa Legnickiego oraz odbył pierwszą podróż zagraniczną - na Litwę.

Obchody "Dnia Jubilatą"

W polkowickim kinie, 25 czerwca, odbyło się uroczyste spotkanie członków Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów z okazji obchodów "Dnia Jubilatą".

Strefowe warsztaty

W dniach 27-28 czerwca odbyły się w Polkowicach warsztaty dotyczące finansowych aspektów tworzenia miejskich stref publicznych. Wzięli w nich udział m.in. przedstawiciele samorządów z całego kraju, naukowcy, politycy i przedstawiciele administracji rządowej.

Podczas konferencji prasowej, w pierwszym dniu warsztatów, burmistrz Polkowic otrzymał oficjalny dokument zatwierdzający obszar Polkowickiej Miejskiej Strefy Usług Publicznych.

Wykopaliska w centrum Polkowic

Do końca czerwca trwały prace archeologiczne w centrum miasta. Miały związek z planowaną odbudową Starówki. Kolejna część historii ujrzała światło dzienne dostarczając wielu ciekawych informacji.

Royal Plastic w Polkowicach

Dnia 8 sierpnia firma budowlana z Kanady - Royal Plastic, wygrała przetarg i rozpoczęła proces inwestycyjny w Specjalnej Strefie Ekonomicznej w Polkowicach. Firma zajmuje się budową domów z PCW, według metody tzw. The Royal Building System. W nowym zakładzie pracę znajdzie około 500 osób.

Bezpieczne ulice i drogi

W sierpniu rozpoczęła się modernizacja polkowickich ulic, m. in. 3-go Maja, K. B. Kominka, 11-go Lutego, Dąbrowskiego. Znaczącej przebudowie została poddana ulica Skalników i jej bezpośrednie otoczenie: chodniki, ścieżki rowerowe, parkingi, itp. Zaczęto także modernizację oświetlenia ulicznego wg norm europejskich. Od 1998 roku rozpocznie się wdrażanie programu odpowiednio oznakowanych ścieżek rowerowych.

Nowe "zerówki"

W roku szkolnym 1997/98 zostały uruchomione dwa nowe oddziały "zerówek". Pierwszy z nich znajduje się w Sobinie przy obecnie istniejącym oddziale przedszkolnym. Drugi powstał w Szkole Podstawowej nr 4 z myślą o dzieciach niepełnosprawnych.



Urodziny PTVK

Dnia 30 sierpnia Polkowska Telewizja Kablowa obchodziła pięciolecie istnienia. Prezesem PTVK jest Krzysztof Tatuśko, zaś redakcję tworzą T. Adamczyk (red. nacz.), I. Gawluk, E. Wolniak, S. Panasewicz, A. Kikut, R. Flisiewicz, K. Banaszkiwicz, S. Tarach.



Spotkanie z premierem

We wtorek, 9 września odbyło się spotkanie z premierem Tadeuszem Mazowieckim., twórcą samorządowych gmin polskich. W spotkaniu z premierem uczestniczyło dwóch radnych Gminy Polkowice: Grzegorz Przybecki i Ireneusz Traczyk.

Miejska Strefa Usług Publicznych w Polkowicach

Dnia 16 września burmistrz Emilian Stańczyszyn uroczystie odbiera w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych w Warszawie dokument o utworzeniu Polkowskiej Miejskiej Strefy Usług Publicznych. Strefa obejmuje gminy: Chocianów, Gaworzyce Grębocice, Polkowice, Przemków, Radwanice.

Otwarcie Uniwersytetu w Polkowicach

W Zespole Szkół odbyła się inauguracja działalności Uniwersytetu Wirtualnego. W tym systemie kształcenia wykorzystano Internet, ogólnodostępną sieć komputerową. Inicjatywa utworzenia Uniwersytetu wyszła z Instytutu Kształcenia Zawodowego i traktowana jest jako próba wykorzystania dokonań nowoczesnej techniki dla celów edukacyjnych. Oferta programowa obejmuje pięć kierunków: informatykę, samorząd lokalny, administrację publiczną, ochronę środowiska i integrację europejską.

Bankomat w Polkowicach

Od 10 października w Ekspozyturze Banku Zachodniego w Polkowicach funkcjonuje pierwszy na terenie miasta bankomat. Urządzenie służy do wypłaty gotówki, chociaż nie jest to jedyna funkcja jaką może ono wykonywać. Bankomat będzie działał bez przerwy i w każdy dzień tygodnia. Polkowice są czwartym, poza Wrocławiem, miastem gdzie znajduje się tego rodzaju urządzenie.

Ruszyła budowa fabryki Royal Plastic

Rozpoczęła się budowa najbardziej nowoczesnej fabryki, kanadyjsko-amerykańskiego koncernu Royal Plastics Group. Burmistrz Emilian Stańczyszyn dokonuje uroczystego podpisania i wmurowania aktu erekcyjnego pod budowę fabryki, w obecności Ambasadora Kanady, Wiceministra Skarbu, Wojewody Legnickiego, właścicieli koncernu i innych zaproszonych gości.



Szkolne jubileusze

Jubileusz XXV - lecia Liceum Ogólnokształcącego połączony został z I Zjazdem Absolwentów szkoły. Z tej okazji ukazało się specjalne wydawnictwo książkowe pod nazwą "Od zarania do dziś", będące zarysem historii Zespołu Szkół w Polkowicach. Podczas uroczystości szkoła otrzymała sztandar ufundowany przez Urząd Gminy w Polkowicach. Zasłużeni i oddani tej placówce działacze nagrodzeni zostali statuetkami "BENE MERITUS", a kilkudziesięciu osobom wręczono medale z okazji 25-lecia szkoły.

Uroczysta akademie z okazji XXV - lecia odbyła się w Szkole Podstawowej nr 2. Z okazji jubileusza ukazało się specjalne wydanie Gazetki Samorządu Uczniowskiego noszącej tytuł "Szkolny Express". Pedagogom i nauczycielom przyznano Nagrody Burmistrza Gminy Polkowice i Nagrody Dyrektora.





Giełda nieruchomości

BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI IRENA GAMBAL
59-320 POLKOWICE ul. Miedziana 7, tel./fax 076 452009

- 1) Radwanice - do sprzedaży dom w zabudowie bliźniaczej, położony w Radwanicach, poł. na działce o pow. 600 m², do małego wykończenia, rewelacyjne rozw. grzewcze, dom wyposażony we wszystkie media, cena 120 tys. zł
- 2) Polkowice - dom w zabudowie szeregowej, całkowicie wykończony, wszystkie media, o pow. całk. 200 m², bez obciążeń, cena 200 tys. zł
- 3) Polkowice - dom w zabudowie szeregowej, w stanie surowym zamkniętym, o pow. 298 m² (możliwość dzierżawy gruntu) cena 100 tys. zł
- 4) Lubin (osiedle Ustronie) - budynek handlowo - usługowy całkowicie wykończony, na gruncie dzierżawionym (możliwość wykupu gruntu), pow. zabudowy 118,50 m², pow. ogólna 239,2 m², pow. użytkowa 192,4 m², budynek wyposażony we wszystkie media, cena 150 tys. zł

- 5) Polkowice - pawilon handlowy, o pow. 6 m², całkowicie wyposażony, na gruncie dzierżawionym, poł. przy ul. Skalników, cena 10 tys. zł
- 6) Polkowice - działka budowlana, uzbrojona, o pow. 0,5 a, pełna dokumentacja techniczna, pod zabudowę pawilonem handlowo - usługowym, cena 40 tys. zł
- 7) Lubin (osiedle Ustronie) - działka budowlana pod zabudowę pawilonem handlowo - usługowym, o pow. 115 m², cena 10 tys. zł
- 8) Lubin (osiedle Ustronie) - dom w stanie surowo otwartym, w zabudowie szeregowej, o pow. 280 m², cena 50 tys. zł
- 9) Raszówka - dom wolno stojący, o pow. 220 m², działka 11 a, uzbrojenie pełne, 5 pokoi, kuchnia, łazienka, wc, cena 190 tys. zł
- 10) Raszówka - dom wolno stojący, pow. całk. 390 m², pow. działki 23 a, uzbrojenie pełne, wysoki standard wykończenia, cena do uzgodnienia ok. 300 tys. zł

- 11) Ok. Ścinawy - dom wolno stojący, 2-kondygnacyjny, o pow. 180 m², działka 9 a, 7 pokoi, 2 x kuchnia, 2 x łazienka + wc, pom. gospodarcze, uzbrojenie pełne bez gazu, cena 180 tys. zł
- 12) Lubin - działka budowlana inwestycyjna z rozpoczętą budową warsztatu samochodowego przy drodze na Legnicę, pow. 2960 m², uzbrojenie pełne, cena do negocjacji.
- 13) Lubin - dom z częścią handlowo - usługową, o pow. 300 m², pow. handlowa ok. 100 m², uzbrojenie pełne, na osiedlu Ustronie, cena 330 tys. zł
- 14) Rudna - kamienica w centrum, 2-kondygnacyjna, pow. 160 m², działka 220 m², uzbrojenie pełne, cena 80 tys. zł
- 15) Lubin - dom w zabudowie szeregowej z częścią handlowo - usługową, pow. 300 m², uzbrojenie pełne, pow. handlowa 100 m², osiedle Polne, cena 300 tys. zł do negocjacji.



Skup i przetwarzanie żywca

Ubojnia Zwierząt Rzeźnych, Monika i Leszek Musioł, Proszówek

- tuczniki 4,20
- byki 2,90
- krowy 1,90

Zakład Mięsny, Masarnia - Ubojnia, Marek Krakowiak, Grębocice

- tuczniki 4,10
- byki 2,90
- jałówki 2,60

PPH „ROLVEX”, Jan Badecki

sp. z o.o., Gaworzyce

- tuczniki 4,20
- maciory 3,00
- byki 2,70
- krowy 1,90
- jałówki 2,60

Firma Handl. - Trans. - Produkcyjna, Marian Gabrysz, Koźlice

- tuczniki 4,10
- byki 2,50
- jałówki 2,30

- krowy 1,60 - 1,80

Przetwórstwo Mięsa, Michał Szlifarski, Polkowice Dolne

- tuczniki 4,10
- bydło młode 2,80
- maciory 3,00
- krowy 1,50 - 1,60

Zakład Produkcyjno - Handlowy, Masarnia s.c. Chocianów

- tuczniki 3,90
- krowy 1,70
- byki 2,70 - 2,80
- jałówki 2,40



Giełda samochodowa w Lubinie

Samochody krajowe: Fiat 126 p (97) 11,4-11,9; (96) 10,5; (95) 9,0-9,5; (94) 8,1-8,6; (93) 6,9-7,5; (92) 6,3-6,7; (91) 5,5-6,0; (90) 4,7-5,2; (89) 4,1-4,5; (88) 3,6-3,9; (87) 3,1-3,4; (86) 2,7-3,0; (85) 2,4-2,6; (84) 2,1-2,3; (83) 1,8-2,0; (82) 1,5-1,7. Fiat 125 p (90) 6,0-6,8; (89) 4,9-5,5; (88) 3,9-4,6; (87) 3,4-3,7; (86) 3,0-3,3; (85) 2,6-2,9; (84) 2,3-2,5 (83) 2,0-2,2; (82) 1,7-1,9; Polonez Caro 1,6 GLI (96) 15,2-16,9; (95) 13,9-15,0; 1,6 GLE (94) 12,0-13,0; (93) 11,0-11,7; (92) 9,6-10,3; Standard (91) 6,9-7,2; (90) 6,4-6,7; (89) 5,3-5,8; (88) 4,7-5,1; (87) 3,9-4,6; (86) 3,4-3,8; (85) 3,0-3,3; (84) 2,6-2,8; (83) 2,2-2,4; (82) 2,0-2,1; Cinquecento 700 (96) 17,0; (95) 15,6; (94) 14,2; (93) 13,3; 900 (96) 19,0; (95) 18,0; (94) 17,0; (93) 14,9.

Samochody zagraniczne: Audi 80 2.0E (93) 35,7; 1,8S (90) 23,8; 1,8E (89) 21,0; Audi 100 2.0E (91) 25,0; 2,3E (89) 23,6; 2,0E (91) 25,0; BMW 525 24V (91) 37,0; Citroen Xantia 1,8i (93) 27,3; Ford Fiesta

1,8D (93) 20,0; 1,1 CLX (90) 15,6; (89) 13,5; (88) 12,0; Mondeo CLX 1,8i 16 V DOHC (93) 33,5; Escort CLX 1,8D combi ; 1,4 (88) 13,0 ; Fiat UNO 45 S 1,0 (90) 14,5; Fiat TIPO 1,4 (92) 18,3; Honda Accord 2,0i 16V (95) 43,0, Honda Civic 1,5 16V (składak) (94) 25,6; 1,5i 16V (93) 36,0; 1,4 16V (92) 25,0; 1,4i 16V (90) 20,0; Mercedes 190D (90) 32,0; (89) 28,5; (88) 24,0; 200D (90) 40,0; (89) 36,0; (88) 30,0; 300D (92) 60,0; (91) 51,5; (90) 44,0; (89) 40,0; Opel Astra GL 1,7D (93) 25,8; Corsa 1,2i (93) 23,0; 1,2S (92) 17,0; 1,2 i (91) 16,3; (90) 15,4; Kadett 1,6i (90) 17,4; 1,6D combi (86) 12,3; Omega GL 2,0 combi 24V (93) 29,9; Vectra GL 1,8i (93) 28,0; GL 1,7D (92) 24,0; Peugeot 405 MI 1,6 (94) 28,4; 106 RT 1,4 (93) 19,1; Renault Safrane 2,0i (93) 39,0; Seat Ibiza 1,2 (92) 15,5; Toledo GL 1,8 (91) 19,5; Toyota Camry GL 2,2i (94) 50,0; Volkswagen Golf III GL 1,8 (93) 30,0; III CL 1,6 (94) 33,2; GTi 1,8 (90) 20,1; CL 1,8 (89) 17,4; Jetta GL 1,8 (90) 20,5; CL 1,6D (88) 16,0; CL 1,6 (87) 14,5; Volkswagen Passat CL 1,8 combi (91) 24,2; Volkswagen Polo 1,3 (95) 31,0; 1,4D (93) 19,3; 1,0 (90) 16,4.



Bank Zachodni S.A.

w Polkowicach

zaprasza i oferuje od 29.10.97 r.

POSIADACZOM KONT OSOBISTYCH

kartę Visa ELECTRON

Właściciel karty może w każdej chwili dnia i nocy przez wszystkie dni roku pobrać gotówkę z bankomatów w kraju i zagranicą sprawdzić swoje saldo konta.

W Polkowicach już funkcjonują dwa bankomaty. Szczegółowe informacje, wyjaśnienia i prezentacja wypłaty gotówki w bankomatach na życzenie:

— w Oddziale, ul. Wołodyjowskiego 14, tel. 45 02 25

— w Ekspozyturze, Rynek 13/14, tel. 45 05 22

Serdecznie zapraszamy.



Bank Spółdzielczy

Wychodząc naprzeciw

oczekiwaniom klientów naszego Banku

oferujemy „Kredyt Świąteczny”

przeznaczony na cele konsumpcyjne

związane ze świętami Bożego Narodzenia.

Kredyt udzielany jest tylko w m-cu grudniu b.r.. Z kredytu mogą skorzystać osoby fizyczne posiadające stałe źródło dochodu i stałe zatrudnienie, emeryci i renciści, rolnicy.

Bank Spółdzielczy w Polkowicach życzy wszystkim swoim klientom obecnym i przyszłym **Wesołych Świąt.**



Bank PKO BP

Wkłady na książeczkach terminowych i kwoty zablokowane na kontach osobistych

3 miesięczne
6 miesięczne
12 miesięczne
24 miesięczne
36 miesięczne

poniżej 5000 PLN

powyżej 5000 PLN

17,5%	18,5%
18,0%	18,5%
19,5%	20,0%
20,5%	21,0%
20,5%	21,0%

Wkłady płatne na żądanie (a vista)

na kontach osobistych ROR

12,5%

na rachunkach bankowych (nieoszczędnościowych)

9,0%

na książeczkach oszczędnościowych

11,5%

Ubiory renomowanych firm:

Parter - Salon Męski

garnitury,
marynarki,
płaszczki,
obuwie,
galanteria skórzana,
bielizna,
kosmetyki,
dodatki.



prochnik s.a.



I Piętro - Salon Damski

kostiumy,
sukienki,
bluzki,
spodnie,
obuwie,
torebki,
bielizna,
biżuteria.



Salon Beata

ma przyjemność
zaoferować Państwu kolekcję
odzieży w nowym salonie.



POLKOWICE ul. Rynek 16
tel./fax 45-34-19

Oferuje Państwu:

- najnowocześniejsze trendy panujące w obecnej modzie;
- profesjonalną obsługę;
- przyjemną atmosferę zakupu.

VECTRA

WOLNY OD CŁA

KONTYNGENT

98



OPEL

ZAPRASZAMY

P.H. UNIMO
ul. Legnicka 1 Rzeszotary
tel. 076 56-04-58
SALON SERWIS

ul. Ścinawska 49
tel. 076 44-25-65
SALON

Zakład Innowacji Budowlanych „ZIB”

proponuje Państwu nowoczesne wykańczanie wnętrz wielokolorowym materiałem natryskowym. Nakładany materiał tworzy wielokolorową, efektowną i plastyczną warstwę, pozwalającą na tzw. „oddychanie ścian”.
Po wyschnięciu powłoki zmywalny!



JEŚLI

oferta naszej firmy w zakresie „tapet natryskowych”, zainteresuje Państwa, z przyjemnością udzielimy szerszych informacji i dostarczymy dodatkowe materiały reklamowe.

tel. 845-65-85

Polkowice, ul. Kolejowa 27

Przedsiębiorstwo
Producyjno-Handlowe-Uslugowe

„SZNAJDER”

Władysław Sznajder

OFERUJE:

- * materiały budowlane;
- * stal;
- * sprzedaż żwiru i piasku,
dowóz własnym transportem.

Polkowice Dolne, ul. Chocianowska 103
tel/fax 45-14-69

ZAPRASZAMY

CAFFE BAR „Relax”

w Polkowicach Dolnych
zaprasza na

BAL SYLWESTROWY

Szczegółowe informacje pod nr tel. 47-99-96
i 45-12-08.

Koszt imprezy 290 zł od pary, bilety do nabycia w Caffé Bar „Relax”
w Polkowicach Dolnych
lub Polkowice, ul. Ratowników 9/14.

POKSiR „Impresja”

Poszukuje osób do pracy w działach:

- księgowości,
- kadr,
- organizacji imprez.

Wszelkie informacje można uzyskać pod numerem: 845-03-03.

Reklama

Szczęśliwego Nowego Roku

Kończy się już 1997 rok i w związku z tym chcieliśmy Państwu serdecznie podziękować za udział w naszych imprezach a także pragniemy przypomnieć kogo między innymi gościliśmy:

w styczniu:

- Beatę Rybotycką i Jacka Wójcicka z "Piwnicy pod Baranami",
- zorganizowaliśmy Koncert Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

w lutym:

- Danutę Błażejczyk w programie dla dzieci,
- Michała Bajora,
- zespoły Sirrah i Moonlight,

w marcu:

- Aloszę Awdiejewą,
- zespół Proletaryat,,
- kabaret "Potem"
- Stanisława Tyma,

w kwietniu:

- Jerzego Kryszaka,

- Carlosa Johnsona i Leszka Cichońskiego,
- Andrzeja Sikoroskiego,
- kabaret "OTTO"

w maju:

- Jacka Cygana z "DYSKOTEKA PANA JACKA",
- Annę Szałapak,

w czerwcu:

- Jacka Kaczmarek, z zespołu Kobong i Program

w lipcu:

- Edytę Geppert,
- Marka Długosza,

w listopadzie:

- Titilo-Goca,
- Martynę Jakubowicz,
- Mariana Opanię,

Hitem mijającego roku była podróż stylowym pociągiem z Polkowic do Jaworzyny Śląskiej.

Dla mieszkańców naszej gminy organizowaliśmy między innymi:

w styczniu:

- rozstrzygnięcie konkursu plastycznego pt. "Maska Kołędnicza"

w lutym:

- egzamin na kartę rowerową,
- Międzyszkolny Turniej Sportowy w Jędrzychowie,

w marcu:

- warsztaty teatralne,
- przegląd teatryków dziecięcych,

w kwietniu:

- gościliśmy zespół "Lehici" z Grodna,

w czerwcu:

- obchody dnia dziecka,

podczas akcji lato:

- spektakle teatralne, wycieczki krajoznawcze, spotkanie z iluzją, imprezy plenerowe,

w sierpniu:

- Spotkania Sobińskie – występy zespołów folklorystycznych,
- konkurs dla dziewcząt klas 5-7 "Wybory dziewczyny lata 97"
- podróż stylowym pociągiem do Jaworzyny Śląskiej w której brały udział 150 dzieci z terenu gminy Polkowice,
- "Soltys Zaprasza" – Polkowice Dolne

w październiku:

- "Asy z naszej klasy" – międzyprzedszkolny turniej sportowy,

w listopadzie:

- Spotkania Andrzejkowe – Komorniki, Sobin, Polkowice Dolne,

w grudniu:

- "W OCZEKIWANIU NA ŚW MIKOŁAJA" – konkurs Sucha Górna
- "Spotkanie z Mikołajem" – przedstawienie teatralne,
- "Zimowy zawrót głowy" – konkurs dla uczniów klas 7 i 8 Suchej Górnej.

Uczestniczyliśmy także w:

Akcji Zima, Dniach Polkowic, Akcji Lato, Obchodach Mikołaja.

Odbyło się także wiele dyskotek, organizowaliśmy maratony filmowe i imprezy przy muzyce mechanicznej.

Chcieliśmy także poinformować, że zespół kołędniczy z SP Tarnówek otrzymał nagrodę wojewody Legnickiego oraz Dyrektora Wydziału Kultury.

Ważniejsze telefony

Pogotowie Ratunkowe 999
 Straż Pożarna 998
 Policja 997
 Policja Polkowice 45-18-61

SZPITALA

Lubin ul. Bema 6 44-45-97
 Głogów ul. Kościuszki 15 ... 34-25-33

APTEKI

ul. K.B. Kominka 7 45-02-01
 ul. K.B. Kominka 45-02-64
 ul. Browarna 47-46-17
 ul. Skalników 45-23-91
 ul. Moniuszki 3a 45-17-11
 Lecznice dla Zwierząt
 ul. Miedziana 45-06-66
 ul. Dąbrowskiego 45-13-75

INFORMACJE

PKS (Lubin) 44-31-18
 PKP (Lubin) 44-18-85
 PKS (Głogów) 33-31-11
 PKP (Głogów) 910
 Paszportowa (Legnica) 206-01
 Paszportowa (Lubin) 44-41-27
 Punkt Konsultacyjny Agencji
 Rozwiązywania Problemów
 Alkoholowych, Lubin
 ul. Parkowa 1 ... 42-75-09 i 42-70-36
 Punkt Konsultacyjny ds.
 Przemocy w Rodzinie
 i Krzywdzonego Dziecka ... 44-44-44
 Telefoniczna miejscowa 913
 Telefoniczna zamiejscowa 912
 Spółdzielnia Mieszaniowa .. 45-17-66
 PGM Sp. z o.o. 47-42-53
 Rejonowy Urząd Pracy 45-00-49
 Urząd Gminy 47-41-46
 POKSiR „Impresja” 45-03-03
 Radio TAXI 47-41-00
 PTVK 45-16-56

Ogłoszenie o dyżurach radnych

Radni Rady Miejskiej w Polkowicach przyjmują interesantów w ramach skarg i wniosków w każdy wtorek od godziny 16.00 do 17.00 w Urzędzie Gminy Polkowice ul. Rynek 1 (pokój nr 104).

Wykaz dyżurów radnych Rady Miejskiej w Polkowicach

1. Witold Beller 28.10
2. Mirosław Biliński 28.10
3. Stanisława Bocian 04.11
4. Jan Bytniewski 04.11
5. Franciszek Czarny 18.11
6. Jan Hanula 18.11
7. Kazimierz Horbas 25.11
8. Marek Jankowski 25.11
9. Michał Jurczak 02.12
10. Eugeniusz Kicaj 02.12
11. Marian Klarzyński 09.12
12. Maria Kowalczyk 09.12
13. Grzegorz Kowalski 16.12
14. Witold Krzemiński 16.12
15. Grażyna Kwiatkowska ... 23.12
16. Włodzimierz Liberski ... 23.12
17. Wojciech Machnicki ... 30.12
18. Grzegorz Przybecki 30.12
19. Wojciech Śnieżko 06.01
20. Marek Stańczyzyn 06.01
21. Grażyna Sulikowska ... 13.01
22. Marek Traczyk 13.01
23. Ireneusz Traczyk 20.01
24. Jolanta Węgierska 27.01
25. Lesław Węgierski 27.01

Program PTVK

PONIEDZIAŁEK 05.01.98

9:00 Program dnia
 9:05 Retransmisja Mszy Świętej
 10:05 „Niebezpieczne kobiety” cz. 2 serial
 17:30 Program dnia
 17:35 Serwis informacyjny /powt. z piątku/
 17:50 Retransmisja meczu
 19:25 „Eryk Wiking” komedia /powt./
 21:00 „Nowa fala 74,5 MHz” serial cz. 17

WTOREK 06.01.98

17:30 Program dnia
 17:35 Serwis informacyjny
 17:55 „Bobaskowo” serial dla dzieci
 18:20 Gość w studio
 18:45 „Nowa fala 74,5 MHz” /powt./
 19:30 „Lambada” - film fabularny
 21:00 „Życiowe dylematy” odc 6 serial.

SRODA 07.01.98

9:00 Program dnia
 9:05 „Bobaskowo” serial dla dzieci /powt./
 9:30 „Poza rok 2000” cz. 38
 10:15 „Życiowe dylematy” /powt./
 11:05 „Lambada” - film fabularny /powt./
 21:00 „Królowa Bona” serial odc. 7

CZWARTEK 08.01.98

9:00 Program dnia
 9:05 „Bobaskowo” serial dla dzieci
 9:30 Serwis informacyjny /powt. z piątku/
 9:50 Gość w studio /powt./
 10:15 „Encyklopedia audiowizualna” cz. 6
 11:10 „Poza rok 2000” cz. 38 /powt./
 11:55 „Królowa Bona” serial odc. 7 /powt./
 12:55 „Jajo dinozaura” - film fabularny
 21:00 „Nowa fala 74,5 MHz” odc. 18

PIĄTEK 09.01.98

17:30 Program dnia
 17:35 Serwis informacyjny /powt. z piątku/
 17:55 Magazyn sportowy
 18:25 „Encyklopedia audiowizualna” cz. 6
 19:20 „Jajo dinozaura” - film fabularny
 21:00 „Ring z...” cz. 6 program publ.

SOBOTA 10.01.98

21:00 „Amerykańscy gladiatorzy” - cz. 10

NIEDZIELA 11.01.98

21:00 Film fabularny

SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI STRAŻY MIEJSKIEJ W POLKOWICACH 1 OKRES OD 15.12.97 DO 21.12.97

Wylegitymowano:

osoby pełnoletnie - 28
 osoby nieletnie - 13
 Przeprowadzono interwencji - 36
 Odwieziono do IW - 2
 Odwieziono do domu - 1
 Asys. w dział. policji - 2 godz
 Przeprow. łącznie kontroli - 313
 w tym:
 obiektów sportowych - 1
 obiektów komunalnych - 10
 targowiska - 9
 obiektów hand. w nocy - 274
 targowiska - 3
 terenu w sklepu „Walicy” - 25

Ukarano mandatami za wykroczenia przeciwko:

porządkowi i spokojowi publicznemu

art.54 Kw
 ukarano - 1 osobę na sumę 40 zł.
 # bezpieczeństwu osób i mienia:
 art. 77 Kw
 pouczone - 1 osobę
 # porządkowi i bezpieczeństwu w komunikacji:
 art. 82 Kw ukarano
 - 1 osobę na sumę 10 zł
 art. 88 Kw ukarano
 - 2 osoby na sumę 40 zł
 art. 92 Kw ukarano
 - 5 osób na sumę 120 zł
 art.97 Kw
 ukarano - 1 osób na sumę 100 zł
 # przeciwko przepisom sanitarnym:

art. 111 Kw
 ukarano - 2 osoby na sumę 300 zł
Ogółem w związku z popełnionymi wykroczeniami:
 - pouczone osób - 1
 - ukarano mandatami karnymi - 13 osób na sumę 660 zł
 - sporządzono wniosków - 1
Sporządzono ogółem 26 notatek urzędowych dotyczących:
 - osób legitymowanych - 12
 - osób pouczonych - 1
 - interwencji - 9
 - innych - 1
 - źle zapark. sam. - 1
 - psów - 1
 - chodników - 1

Tradycyjnym zwyczajem u progu Nowego Roku dokonujemy swoistego bilansu. Spróbujmy podsumować najważniejsze wydarzenia sportowe 1997 roku.

Koszykówka

W nowym sezonie, do jeszcze nieopierzonego Orła dołączyły, dwie doświadczone zawodniczki. W polkowickim teamie zjawiała się wówczas Ukrainka Elena Fedoriak pozyskana z I-ligowej Ślęzy Wrocław oraz Kornelia Klimkowska z I-ligowego AZS Szczecin. W zespole pojawiła się w tym czasie jeszcze jedna nowa twarz. Był nim Ryszard Koziółek jako asystent trenera. Zmieniło się wówczas oblicze naszego zespołu. Z meczu na mecz polkowickie koszykarki prezentowały większe doświadczenie i znakomitą grę niemal we wszystkich formacjach.

Efektom znakomitej gry było zakończenie 1997 roku na pierwszym miejscu w II lidze.

Piłka ręczna

Raczkujące dotąd polkowickie szczypiornistki SSPR „Czesław” nie miały możliwości pokazania swoich umiejętności przed polkowicką publicznością.

Trudności z dostępem do wymiarowej sali zmuszały je do rozgrywania spotkań w Chocianowie. Nie zrażając się trudnościami nabierały doświadczenia ogrywając się w lidze makroregionalnej. Ostatecznie tegoroczną rundę zakończyły na drugim miejscu, a więc promującym je do grona 16 najlepszych drużyn w kraju i walkę w półfinałach mistrzostw Polski. Do kadry młodziczek województwa legnickiego powołane zostały Monika Szymkowiak i Marta Olewińska.

Karate

O polkowickich karatekach zaczęło być głośno dopiero pod koniec roku. Ciężka praca Zbigniewa Lemiesza i jego podopiecznych zaczęły przynosić pierwsze owoce. W Świdnicy podczas ogólnopolskiego turnieju karate o puchar Dolnego Śląska najlepszym zawodnikiem okazał się reprezentant Polkowic Michał Dziedzic, który w swojej kategorii wagowej do 70 kg nie miał sobie równych. Kolejnym i największym sukcesem naszych karateków było zdobycie brązowego medalu mistrzostw Polski w kategorii open. Autorką tego wspaniałego osiągnięcia była Anna Soliwoda.

Piłka nożna

Wielu sceptyków polkowickiej piłki nożnej nie rokowało większych szans na dobre miejsce naszych piłkarzy wśród trzecioligowców. Zmiana trenera, systemu szkoleniowego i pojawienie się kilku nowych piłkarzy sprawiło, że III-ligowy Górnik zaczął grać i... wygrywać. Mistrzostwo rundy jesiennej przypieczętowali remisem 1:1 w Żarach z tamtejszym Promieniem. Dzięki szczęśliwemu podziałowi punktów Górnik osiągnął największy sukces w 50-letniej historii

naszego klubu. Bramkę na miarę mistrzowskiego tytułu jesieni zdobył wówczas Jeziorny.

Tenis stołowy

W tej dyscyplinie nasi reprezentanci poczynili największe postępy. Z każdym serwisem rozgrywali swoje partie rozważnie. Ostatnie ich występy pozwalają przypuszczać, że ekstraklasa jest w zasięgu ręki. Tymczasem zespół Sławomira Słowińskiego awansował na drugie miejsce w II lidze. Wśród najmłodszych tenisistów Górnika tegorocznym objawieniem był Paweł Gacek.

Lekka atletyka

Mijający 1997 rok był bardzo udanym dla młodych polkowickich lekkoatletów. Obok utytułowanego Rajmunda Kółko wyrosło wielu znakomych oszczepników. Ireneusz Karasiński z wynikiem 81,02 m awansował do kadry narodowej i olimpijskiej. Wszystko wskazuje, że obok swojego starszego kolegi będzie reprezentował nasz kraj w mistrzostwach Europy - Belgrad'98

Innym znakomicie zapowiadającym się oszczepnikiem jest Łukasz Heinze, który wynikiem 58,24 m wywalczył tytuł mistrza Polski młodzików.

Podnoszenie ciężarów

Sztangiści Górnika Polkowice przystąpili do nowego sezonu z trzema kadrowiczami. Łukasz Łoziński, Paweł Głód i Rafał Dziedzic powołani zostali do kadry Dolnego Śląska juniorów. Ich doskonale występy wspólnie z pozostałymi sztangistami pozwoliły naszemu zespołowi utrzymać miejsce wśród II-ligowców.

Kolarstwo

Kolarze Górnika Polkowice pod wodzą Eugeniusza Niemca ciężko pracowali w minionym sezonie. Efekty mają przyjść dopiero w 1998 roku. Z kronikarskiego obowiązku odnotujemy dwa znaczące sukcesy naszych kolarzy. Pierwszym z nich był brązowy medal na mistrzostwach Polski w duathlonie juniorów młodszych. W silnie obsadzonej konkurencji tytuł ten wywalczyli Maciej Rzepka, Łukasz Karbowski i Robert Walkowiak. Kolejny sukces odnotowali Maciej Rzepka, Kamil Pasek, Marcin Bukraba, Ireneusz Krynicki. Powołani zostali do kadry Dolnego Śląska.

Piłka halowa

Piłkarze polkowickiego Cuprum wygrywając wszystkie mecze zostali mistrzem jesiennej rundy w rozgrywkach o mistrzostwo ekstraklasy w halowej piłce nożnej. Potwierdzili to ostatnim zwycięstwem 10:1 nad katowickim Radio Fleshem.

Wspaniałych osiągnięć sportowych oraz wszelkiej pomyślności w nadchodzącym 1998 roku życzy redakcja sportowa.

POZIOMO: 1. Stolica Cypru 6. Cierpi na bielactwo wrodzone 10. Konkurent 11. Okrągła budowla 12. Czarna w szkole 13. Rzymska bogini ogniska państwowego 14. Machina miotająca 15. Zbierek mikrofalowy nie zawierający elektrod 16. Pokrywa 19. Pomieszczenie dla załogi statku 23. Zapalenie migdałków 26. Dawniej: kłopot 27. Wymiana towar za towar 28. Konstytucja to zasadnicza 29. Ażurowy materiał 30. Rzeka w Ameryce pld. 33. Napój greckich bogów 37. Potrawa z surowego, mielonego mięsa 40. Część arytmometru 41. Wojskowy porządek 42. Biały w kinie 43. Wojskowy pociąg 44. Ze stolicą w Mogadiszu 45. Soma 46. Szary człowiek to zwykły ...chleba 47. Zapisek

PIONOWO: 1. Młode ryby 2. Chrześcijanin uznający zwierzchnictwo papieża 3. Współczesny reżyser polski 4. Indianin południowoamerykański 5. Zbiórka charytatywna 6. Budowla ogrodowa 7. Miasto w starożytnej Mezopotamii 8. Stolica Kenii 9. Wierszowana zagadka słowna 17. Ubiór portiera 18. Drapieżna ryba Amazonki 20. Drugi pokos traw 21. Wieszczka Apollina w Delfach 22. Dawne urządzenie do prania 23. Miasto z tamą na Nilu 24. Styl architektoniczny 25. Obszar wodny 30. Opiekun stada 31. Otwór w żaglu (luwers) 32. Imię Ku-

1		2		3		4	●	5	●	6		7		8		9
	●		●		●	10				●		●		●		
11							●		●	12						
	●		●		●	13				●		●		●		
14							●		●	15						
	●		●		●	16	17		18		●		●		●	
19	20		21		22	●		●		●	23		24		25	
●	●		●		26						●		●		●	
27						●		●		●	28					
●	●		●		29						●		●		●	
30	31		32		●		●		●	33	34		35		36	
	●		●		●	37		38		39	●		●		●	
40							●		●	41						
	●		●		●	42				●		●		●		
43							●		●	44						
	●		●		●	45				●		●		●		
46						●		●		47						

kułskiej 34. Gatunek występujący na ograniczonym obszarze 35. Skała gębi-nowa podobna do granitu 36. Dźwignia

handlu 37. Przeciwdeszczowy płaszcz angielski 38. Wymarły dziki koń 39. Zna-na marka zapalniczek

BARAN

W spokoju przygotuj noworoczne postanowienia. Zrealizujesz swoje plany pod warunkiem, że wyrobisz w sobie cierpliwość i wytrwałość. Nadchodzący rok będzie ważny, dlatego wykorzystaj wszystkie możliwości i rozwiń talenty. Wspaniałą początek Nowego Roku.

BYK

Na początku stycznia nie podejmuj żadnych ważnych postanowień dotyczących pracy. Skoncentruj się na rodzinie. Wkrótce Twoja sytuacja znacznie się poprawi. Masz ogromne szanse wyrzucić wielkie wrażenie na kimś, na kim Ci bardzo zależy. List w drodze.

BLIŹNIĘTA

Dla Ciebie początek roku powinien stać się okazją do zmiany pewnych nawyków i niebyt "dobrych" przekonań. Pamiętaj, że złością, ani zazdrością niczego nie zyskasz. Twoja przyszłość zależy teraz będzie tylko od tego, co postanowisz i na co zwrócisz uwagę.

RAK

Przed Tobą wspaniały początek Nowego Roku. Większość Twoich planów zyska poparcie ważnych dla Ciebie osób i wkrótce zobaczysz efekty swoich działań. Zwracaj uwagę na najbliższe otoczenie i jego potrzeby. Pamiętaj, że ludzie nie żyją w próżni i też mogą mieć rację.

LEW

Nadchodzący tydzień przeznacz na sprawy rodzinne. Zrób dokładne plany - dotyczące szczególnie najważniejszych tema-

tów. Początek roku nastroi Cię opty-mizmem i poczuciem humoru. Wykorzystaj ten czas na spotkania z najbliższymi. Wspaniała zabawa sylwestrowa.

PANNA

Zechcesz zaszaleć, ale pojawi się coś, co stanie na przeszkodzie. Na szczęście sprawy ułożą się dla Ciebie pomyślnie i uda Ci się to, co zamierzałeś zrobić. Przygotuj się na niezwykle niespodzianki od losu. Możesz mu nieco pomóc zaangażowaniem i chęcią zmiany.

WAGA

Przełom roku może przynieść Ci sporo obowiązków i... niezwykłych wprost przy-gód. Postaraj się jednak zapanować nad tym, co będzie się dziać i weź sprawy w swoje ręce. Przed Tobą wspaniały okres wypełniony zabawą i spotkaniami w gro-nie przyjaciół i rodziny.

SKORPION

Osoba, którą poznałeś niedawno może stać się dla Ciebie miłym towarzyszem karnawałowych zabaw pod warunkiem, że nie będziesz zbyt ciekawski. Więcej zaufania, a sprawy ułożą się wspaniale. Masz szanse na spełnienie marzeń. Najlepszy dzień - poniedziałek.

STRZELEC

Od wtorku spodziewaj się ważnych zmian w pracy. Początek roku może sprzyjać

powstawaniu nowych planów zawodowych. Bliski Ci Koziorożec może przy-nieść Ci radę i pomoc. Porozmawiaj szczerze, a zobaczysz że Twoja sytuacja przedstawia się wprost wspaniale.

KOZIOROŻEC

Nic nowego w sprawach zawodowych, ale w rodzinie będzie się teraz bardzo wiele dziać. Możesz nawet otrzymać za-proszenie na ślub albo chrzciny. Uważaj na wydatki, będzie ich bardzo wiele, ale poradzisz sobie doskonale. Twój partner ma dla Ciebie dużą niespodziankę.

WODNIK

Niespodziewane odwiedziny, spotkania we dwoje - tak najczęściej będziesz spędzać najbliższy tydzień. Poradzisz sobie z wydatkami, ale uważaj na używki. Może zdarzyć się coś więcej niż ból głowy. Twój partner okaże się wspaniałym towarzyszem zabawy.

RYBY

Wspaniały początek Nowego Roku. Koniecznie zadbaj o strój, on będzie teraz Twoim sprzymierzeńcem. Baw się i ko-rzystaj z zaproszeń na spotkania i imprezy. Samotne Ryby mogą spotkać również kogoś kto na długo zagości w ich sercach. Więcej uśmiechu.



Wydawca: "MB Media" • Opracowanie, skład i przy-gotowanie do druku: "MB Media", ul. Górna 3/3, 59-320 Polkowice • Tygodnik bezpłatny • Druk: „ATUT” s.c. - Lubin, ul. Prusa 2 • Nakład 3000 egz. • Biuro reklam i ogłoszeń: tel./fax 45-23-81.